



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

Notice No. : CBUAE/MMD/2020/4690
Date : 22 October 2020
Class. : Public
To : All Banks
Subject : New Regulations Regarding Reserve Requirements

إشعار رقم : CBUAE/MMD/2020/4690
التاريخ : 22 أكتوبر 2020
التصنيف : عام
إلى : كافة البنوك
الموضوع : النظام الجديد بشأن الاحتياطي الإلزامي

After greetings,

تحية طيبة وبعد،

Effective 28 October 2020, the Central Bank of the UAE (CBUAE) will introduce new regulations regarding reserve requirements for deposit-taking licensed financial institutions (attached hereto). The introduction of these regulations represents the second step towards implementation of the new Dirham Monetary Framework announced earlier this year.

سيقوم المصرف المركزي، اعتبارًا من 28 أكتوبر 2020، بطرح نظام جديد بشأن الاحتياطي الإلزامي للمنشآت المالية المرخصة التي تتلقى الودائع (مرفق طيه). ويمثل طرح هذا النظام الخطوة الثانية في تنفيذ الإطار الجديد للعمليات النقدية بالدرهم، الذي أعلن عنه في وقت سابق من هذا العام.

These new regulations specify the level of reserve requirements and determine the operational arrangements related to the computation and maintenance of the reserve requirements along with their use for daily liquidity management.

يحدد هذا النظام الجديد مستوى الاحتياطي الإلزامي والترتيبات التشغيلية المتعلقة بالاحتساب والاحتفاظ بالاحتياطي الإلزامي، بالإضافة إلى استخدامه في إدارة السيولة اليومية.

With the introduction of these new regulations, maintenance of reserve requirements balances will be more flexible, whereby **the length of the reserve maintenance period will be extended from 7 to 14 days** to facilitate short-term liquidity management. On top of that, deposit-taking licensed institutions will be allowed to draw on their reserve balances held in the CBUAE on any day up to 100% for daily settlement purposes or to deal with any swings on overnight money market rates; while ensuring that they meet the daily average requirements over a 14-day reserve maintenance period.

وبإدخال هذا النظام الجديد، سيصبح الاحتفاظ بأرصدة الاحتياطي الإلزامي أكثر مرونة، إذ سيتم تمديد فترة الاحتفاظ بالاحتياطي الإلزامي من 7 إلى 14 يومًا لتسهيل إدارة السيولة قصيرة الأجل. إضافة إلى ذلك، سيتم السماح للمنشآت المالية المرخصة التي تتلقى الودائع بالسحب من احتياطياتها المحتفظ بها لدى المصرف المركزي في أي يوم بنسبة تصل إلى 100% لأغراض التسويات اليومية أو التعامل مع أي تقلبات في أسعار سوق النقد لليوم واحد؛ شريطة المحافظة بالمعدل اليومي للاحتياطي الإلزامي على مدى فترة 14 يومًا.



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

Should non-compliance with the maintenance of average reserve requirements arises over the 14-day period, a periodic financial penalty rate shall be levied equal to **400 basis points above the CBUAE's Base Rate.**

The first Reserve Computation Period will be from Wednesday, 28 October 2020 to Tuesday, 10 November 2020 and its corresponding Reserve Maintenance Period will be from Wednesday, 25 November 2020 to Tuesday, 08 December 2020. Accordingly, as a transitional measure from the current regime, the settlement date of the last Reserve maintenance Period under the current regulations, shall be 25 November 2020; and the concerned team of the CBUAE will be in touch with all banks operating in the UAE regarding other relevant operational arrangements.

The level of reserve requirements for demand and time deposits shall remain at its existing ratios of 7% and 1%, respectively, in accordance with Notice No.1759/2020 dated 6 April 2020.

Any queries in this regard may be addressed to the Monetary Management Department of CBUAE by emailing to:

وفي حال عدم الامتثال بالاحتفاظ بالمعدل اليومي للاحتياطي الالزامي خلال فترة الـ 14 يوماً، يتم تطبيق غرامة مالية دورية قدرها 400 نقطة أساس فوق سعر الأساس للمصرف المركزي.

ستكون الفترة الأولى لاحتساب الاحتياطي الالزامي من يوم الأربعاء 28 أكتوبر 2020 إلى يوم الثلاثاء 10 نوفمبر 2020. وستكون فترة الاحتفاظ بالاحتياطي الالزامي المقابلة لها من يوم الأربعاء 25 نوفمبر 2020 إلى يوم الثلاثاء، 08 ديسمبر 2020. وعليه، وكإجراء انتقالي من النظام الحالي، سيكون يوم 25 نوفمبر 2020 تاريخ استحقاق آخر فترة احتفاظ بالاحتياطي الالزامي وفقاً للنظام الحالي؛ وسيقوم الفريق المعني بالمصرف المركزي بالتواصل مع كافة البنوك العاملة في الدولة في شأن الترتيبات العملية الأخرى ذات الصلة.

سيتم تثبيت مستوى الاحتياطي الالزامي للودائع تحت الطلب والودائع لأجل عند النسب القائمة حالياً والبالغة 7% و 1%، على التوالي، وفقاً للإشعار رقم 2020/1759 بتاريخ 6 أبريل 2020.

ويمكن توجيه أية استفسارات في هذا الشأن إلى دائرة العمليات والسياسة النقدية بالمصرف المركزي من خلال البريد الإلكتروني:

Monetary.Management@cbae.gov.ae

Yours faithfully,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

عبد الحميد محمد سعيد الأحمدى
المحافظ

Abdulhamid M. Saeed Alahmadi
Governor